

# 目錄

## Contents

### 第 2011 01 期

#### 海商法

##### Maritime Law

卸載港變更與惡意不實表示 / 楊仁壽..... 52

#### 海事行政

##### Maritime Administration

海運業者自歐盟重罰航空貨運壟斷行為中應得之教訓 / Smooth Bay..... 55

#### 國際貿易

##### International Trade Practice

2010 年國貿條規中適合海運及內陸水路運送方式條件之研究 / 方宗鑫..... 58

#### 海事法規

##### Maritime Regulation

從 MSC CHITRA 碰撞案來看相關海事理賠問題 / 邱重盛..... 72

#### 運輸保險

##### Transportation & Insurance

論海上保險被保險人之告知說明義務(上) / 羅俊璋..... 79

#### 貨櫃市場

##### Container Market

南亞貨櫃航運業的強勁復甦與瓶頸 / 龔冰清、江南苑..... 89

#### 兩岸要聞

##### Cross-Strait News

航空業好時機即將到來..... 46  
兩岸直航船公司按季度上報運量..... 46

#### 運費資訊

##### Marketing Rate News

調漲運費 三方角力..... 46  
散裝航運為今年景氣落寞劃下句點..... 47  
麥司克不再殺價競爭 貨櫃航運景氣終能見藍天..... 47

#### 航運消息

##### Shipping News

萬海航運採購操船模擬機送給海大..... 48  
貨櫃船碳排放減逾 25%..... 48  
貿發會議表示全球航運業前景仍受困境..... 48  
長榮計劃新開中國至印度新航線..... 48  
重慶港九設立兩家全資子公司..... 49  
印度經由新、馬的出口航線成本增加..... 49  
中信輪船 1.2 億尋東家..... 49  
11 月日本船企開造 47 艘新船..... 49

#### 貿易動態

##### The Movement Of Trade

油價 2011 年有望重上 100 美元..... 50  
西海岸港口擴大 美國將向亞洲出口更多煤炭..... 50

#### 航空資訊

##### Aviation Features

南方航空新增歐美國際貨運航點..... 50  
韓日機場將「航空自由化」..... 50  
國泰航空加飛班機恢復服務..... 51  
波音 787 夢想飛機恢復試飛..... 51

#### 綜合報導

##### Synthesize News

基隆市文化局獲贈 1500 本英文書籍..... 51

#### English Transportation

BA TO EXPAND OPERATIONS IN RUN UP TO CHRISTMAS DAY..... 39  
FINANCE - THE DEBT TRAP..... 40  
CUSTOMERS' NIGHT, HELD TO SAY "THANK YOU"..... 42  
PORT AUTHORITY READY FOR BUSY CHRISTMAS/NEW YEAR'S HOLIDAY TRAVEL SEASON..... 42  
MAYOR BLOOMBERG PLANTS "SURVIVOR TREE" AT 9/11 MEMORIAL, RETURNING THE TREE TO WTC SITE AS A SIGN OF RESILIENCE AND REBIRTH..... 43  
THE BILATERAL TRADE BETWEEN TAIWAN AND CHINA..... 45  
TAIWAN SUPPLIERS ATTEND PACK EXPO INTERNATIONAL 2010 IN CHICAGO..... 45